



Pour publication immédiate : 01/02/2017

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UNE CAMPAGNE POUR SENSIBILISER AUX ABUS DANS LES RELATIONS ENTRE ADOLESCENTS

*Le gouverneur émet une proclamation qui désigne février comme le mois de la
Prévention et la sensibilisation contre la violence dans les relations entre
adolescents dans New York*

*La campagne publicitaire en ligne « Le contrôle n'est pas de l'amour » démarre
aujourd'hui sur les réseaux sociaux pour faire savoir aux adolescents et aux
adultes où trouver de l'aide*

*Pour obtenir de l'aide et des renseignements, les New Yorkais peuvent contacter
le service téléphonique gratuit Violence sexuelle et domestique de l'État au
1-800-942-6906*

En ce jour, le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé le lancement de « Le contrôle n'est pas de l'amour » (« Control Isn't Love »), une campagne publicitaire en ligne sur les réseaux sociaux pour informer les adolescents et les adultes sur les signes d'abus dans les relations entre adolescents, et où chercher de l'aide. La campagne en ligne visera le public jeune et les parents à travers des annonces sur Instagram et Facebook pendant février, désigné par l'État de New York comme le mois de la Prévention et la sensibilisation contre la violence dans les relations entre adolescents.

« Avec cette campagne, nous franchissons un pas important pour atteindre les adolescents et les jeunes adultes afin de les informer et de stopper les abus dans les relations », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « En ouvrant la communication entre les parents et leurs enfants, nous cherchons à encourager des discussions sérieuses et des décisions intelligentes pour assister ceux qui ont besoin d'aide ».

Les annonces sur les réseaux sociaux affichent des cœurs sucrés avec des extraits de conversations, mais les messages sont oppressifs et dévalorisants –*Loser*, Ne portes pas ce vêtement, Réponds-moi, et d'autres– afin d'illustrer une forme fréquente d'abus. Les annonces seront identifiées avec le tag #controlisntlove et dirigeront vers le nouveau [site web](#) contenant des informations et des ressources, dont le service téléphonique Violence sexuelle et domestique au 1-800-942-6906. La ligne téléphonique gratuite fournit de l'aide et des renseignements 24 heures/24 en anglais,

espagnol et d'autres langues, et les personnes sourdes ou qui ont des problèmes d'audition peuvent appeler le 711.

Les représentants de l'État et les avocats des victimes ont mentionné la campagne pendant leur visite à l'école secondaire Troy (Troy High School) dans le comté de Rensselaer ce matin. Les [annonces sur Instagram et Facebook](#) ont démarré aujourd'hui et seront en ligne jusqu'à la fin du mois dans tout l'État en dehors de la ville de New York.

Le Gouverneur a également émis une [proclamation](#) qui désigne février comme mois de la Prévention et la sensibilisation contre la violence dans les relations entre adolescents dans l'État de New York ; le mois est aussi reconnu à niveau national.

Gwen Wright, Directeur exécutif du Bureau de Prévention de la violence domestique de l'État, a déclaré : « Nous savons que la violence dans les relations peut commencer très tôt, dès que les jeunes ont leurs premières expériences amoureuses. Les comportements de contrôle, comme exiger de savoir où vous allez ou avec qui vous êtes tout le temps, sont fréquemment confondus avec de l'engagement ou de l'amour. Cette campagne vise à identifier et à montrer les types de messages qui devraient être considérés comme des signes d'alerte, et offre des recours d'aide ainsi que d'autres informations ».

À l'école secondaire Troy, les étudiants de We As Voices and Educators (WAVE) Club ainsi que d'autres adolescents ont écrit des messages soutenant la campagne sur des cœurs en papier afin de compenser les messages négatifs de la campagne et ont mis un stand photo dans l'école. Les adolescents ont écrit à partir d'une phrase inscrite sur les cœurs : « Je change le message par... », ont posé pour des photos avec les valentins virtuels et les ont mis en ligne sur les réseaux sociaux avec l'hashtag #controlisntlove et l'identifiant [@NYSOPDV](#).

Les New-Yorkais de tous âges sont encouragés à se joindre à la campagne et à sensibiliser leurs communautés :

- Envoyez un [valentin virtuel](#) qui explique comment ils changeront le message et encourageront des relations saines. Prenez des photos des cœurs, ou des selfies avec eux, et partagez-les sur les réseaux sociaux avec les tags #controlisntlove et [@NYSOPDV](#) pendant février.
- [Des affiches](#) seront également disponibles pour que les écoles, les organisations communautaires et autres puissent diffuser le message.

Les membres du WAVE Club sont engagés pour le changement social, notamment dans la lutte contre la violence envers les femmes, les filles et les LGBTQ ainsi que contre le sexisme qui touche les hommes et les femmes. Le Club et son conseiller, Bruce Margolis (Conseiller d'assistance étudiant) travaillent avec Unity House pour transformer les jeunes en leaders pouvant sensibiliser et éduquer d'autres personnes sur ces sujets. Unity House (www.unityhouseny.org) assiste les victimes de violence domestique et gère un refuge autorisé par l'État ; il fait également partie de l'un des 223

programmes d'assistance aux victimes crée par le Bureau de service aux victimes de l'État (State Office of Victim Services).

La Directrice du Bureau des services aux victimes de l'État, Elizabeth Cronin, a déclaré : « La plupart des victimes de violence dans les relations sont des filles entre 16 et 24 ans, avec des victimes de violence domestique de seulement 11 ans. Ces statistiques étonnantes indiquent que la violence dans les relations entre adolescents est un problème sérieux. Mon agence travaille en partenariat avec le Bureau de Prévention contre la violence domestique et soutient leurs efforts pour éduquer les adolescents, les professeurs et le public afin d'expliquer que les adolescents méritent des relations saines, et que s'ils se retrouvent dans une relation abusive, ils peuvent demander de l'aide, ils ne sont pas seuls ».

À propos du Bureau de la prévention de la violence familiale de l'État de New York

Le Bureau de la Prévention de la Violence familiale (Office for the Prevention of Domestic Violence, OPDV, www.opdv.ny.gov) a pour tâche d'améliorer la réponse de l'État et des communautés locales envers la violence familiale. L'OPDV offre des directives au personnel administratif en matière de politiques et de mesures législatives, met en place des relations communautaires partout dans l'État ainsi que des programmes d'éducation publique, et forme des professionnels sur la façon de répondre à la violence familiale dans un vaste éventail de domaines, dont la protection de l'enfance, l'application de la loi et les soins de santé.

À propos du Bureau des services aux victimes de l'État de New York

Le Bureau des services aux victimes (www.ovs.ny.gov) offre un filet de sécurité aux personnes (et/ou à leurs familles) ayant été victimes sans qu'aucune faute ne leur soit imputable et qui n'ont pas d'autre moyen d'être aidées. L'agence peut payer les factures médicales, dentaires et psychologiques, les pertes de salaire et le soutien, ainsi que les dépenses d'inhumation et de funérailles, entre autres types d'assistance. La compensation est financée par des amendes, taxes et majorations payés par certains délinquants condamnés par les tribunaux fédéraux et de l'État, et non par les contribuables.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418